

KENWOOD

KSC-PSW7EQ










POWERED ENCLOSED SUBWOOFER INSTRUCTION MANUAL CAISSON D'EXTRÊME GRAVE AMPLIFIÉ MODE D'EMPLOI

ALTAVOZ DE SUBGRAVES CON CERRADO ALIMENTACION MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

JVCKENWOOD Corporation

■ Parts / Pièces / Piezas

①		Remote control Télécommande Mando a distancia	1	④		Fixture A Support A Soporte A	2	⑦		Tapping screw Vis auto taraudeuse Tornillo de cubierta	2
②		10-pin connector cord Cordon de connection à 10 broches Cable conector de 10 contactos	1	⑤		Fixture B Support B Soporte B	1	⑧		Tapping screw Vis auto taraudeuse Tornillo de cubierta	2
③		Speaker cord Cordon d'enceinte Cable del altavoz	1	⑥		Tapping screw Vis auto taraudeuse Tornillo de cubierta	2	⑨		Hook-and-loop fastener (Double-side adhesive /for Remote control) Bandes autoagrippantes (Ruban adhésif double face /Four Télécommande) Fijador de gancho y bucle (Cinta con adhesivo en ambos lados/para mando a distancia)	1

© 2022 JVCKENWOOD Corporation

Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

Maximum output.....	160 W
Frequency response.....	40 Hz–200 Hz (–15 dB)
Sensitivity.....	89 dB
Input sensitivity /impedance	
RCA input.....	20 mV /22 kΩ
Speaker input.....	0.4 V /10 kΩ
Operating voltage.....	12 V DC car battery
Current consumption.....	5.9 A
Equalizer.....	HEAVY, TIGHT, FLAT
Cut-off frequency.....	50 Hz–125 Hz
Phase.....	0°, 180°
Dimensions.....	Width : 280 mm (11")
	Height : 70 mm (2-3/4")
	Depth : 200 mm (7-7/8")
Weight.....	2.6 kg (5.7 lb)

Spécifications

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Puissance maximum.....	160 W
Réponse en fréquence.....	40 Hz–200 Hz (–15 dB)
Sensibilité.....	89 dB
Sensibilité /impédance d'entrée	
Entrée RCA.....	20 mV /22 kΩ
Entrée haut-parleur.....	0,4 V /10 kΩ
Tension de fonctionnement.....	Batterie de voiture 12 V CC
Courant absorbé.....	5,9 A
Égaliseur.....	HEAVY, TIGHT, FLAT
Coupre de fréquence.....	50 Hz–125 Hz
Phase.....	0°, 180°
Dimensions.....	Largeur : 280 mm
	Hauteur : 70 mm
	Profondeur :200 mm
Poids.....	2,6 kg

Especificaciones

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Potencia máxima.....	160 W
Respuesta de frecuencia.....	40 Hz–200 Hz (–15 dB)
Sensibilidad.....	89 dB
Impedancia /sensibilidad de entrada	
Entrada RCA.....	20 mV /22 kΩ
Entrada del altavoz.....	0,4 V /10 kΩ
Tensión de funcionamiento.....	Batería de coche de 12 V CC
Consumo.....	5,9 A
Ecuualizador.....	HEAVY, TIGHT, FLAT
Frecuencia de corte.....	50 Hz–125 Hz
Fase.....	0°, 180°
Dimensiones.....	Ancho : 280 mm
	Alto : 70 mm
	Profundidad:200 mm
Peso.....	2,6 kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ Caution: Read this page carefully to ensure safe operation.

⚠ WARNING

- Before mounting or wiring etc., be sure to remove the wire from the battery minus terminal. (Not doing so can cause shorts or fires.)
- When extending the ignition, battery, or ground wires, make sure to use automotive-grade wires or other wires with a 0.75 mm² (AWG 18) or more to prevent wire deterioration and damage to the wire coating.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the speaker.
- In the event the unit generates smoke or abnormal smell, immediately switch the power OFF. After this, please contact your dealer or nearest service station as soon as possible.
- POWER OFF!**
- Connect the speaker to DC 12 V, negative ground.
- Do not attempt to open or modify the unit, for this could cause fire hazard or mal-function.
- After taking the unit out of the polyethylene bag, be sure to dispose of the polyethylene bag out of the reach of children. Otherwise, they may play with the bag, which could cause hazard of suffocation.

⚠ CAUTION

- Installation and wiring of the product requires expert skill and experience. To ensure safety, be sure to have your dealer or specialist perform the installation and wiring.
- Do not install the speaker in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity.
- Do not install the speakers in locations which may be subject to water or moisture.
- Do not install the speakers in unstable locations or locations subject to dust.
- If the fuse blows, after checking to see if the wiring cord has shorted, be sure to replace with the stipulated size (ampereage) fuse as displayed on the fuse box. (Using fuses other than the stipulated size can cause fires.)
- Check the display!**
- To replace the fuse, refer to the vehicle instruction manual.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer le montage ou le câblage, etc., assurez-vous de débrancher la borne négative de la batterie.
- (Dans le cas contraire, vous risquez de déclencher un court-circuit ou un incendie)
- Si vous devez rallonger les câbles d'allumage, de batterie et de masse, utilisez des câbles pour véhicules automobiles ou des câbles ayant au moins une section de 0,75 mm² (AWG 18) de façon à éviter un endommagement du câble ou de son isolant.
- Pour éviter tout court-circuit, n'introduisez jamais un objet métallique (pièces de monnaie, outils) dans un haut-parleur.
- Dans le cas où l'appareil produit de la fumée ou une odeur anormale, couper immédiatement l'alimentation. Contacter ensuite votre concessionnaire ou centre de service plus proche le plus rapidement possible.
- COUPER L'ALIMENTATION!**
- Raccordez le haut-parleur à 12 V CC, mise à la terre négative.
- Ne pas essayer de démonter ni de modifier l'appareil car ceci risque de provoquer un risque d'incendie ou un fonctionnement incorrect.
- Après avoir entré l'appareil du sac de polyéthylène, bien placer ce dernier hors de la portée des enfants. S'ils jouent avec ce sac, un risque d'étouffement est possible.

⚠ ATTENTION

- L'installation et le câblage de ce produit exigent des connaissances et une expérience professionnelles. Pour des raisons de sécurité, l'installation et le câblage doivent être effectués par le revendeur de ce produit ou par un spécialiste.
- N'installez pas le haut-parleur dans un endroit directement exposé au soleil ou à une humidité ou chaleur excessives.
- Ne pas installer les haut-parleurs dans des endroits où ils peuvent être exposés à de l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas installer les haut-parleurs dans des endroits instables ou exposés à de la poussière.
- Si le fusible grille, assurez-vous de le remplacer, après avoir vérifié que le câblage n'est pas en court-circuit, par un fusible du calibre spécifié (ampérage) sur le boîtier. (L'utilisation de fusible de calibre supérieur peut causer un incendie)
- Vérifiez l'affichage !**
- Pour le remplacement de fusible, consultez le manuel d'utilisation du véhicule.
- Avant de remplacer le fusible et pour éviter tout court-circuit, débranchez le faisceau.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de realizar el montaje o el cableado, etc., asegúrese de retirar el cable del terminal negativo de la batería.
- (De lo contrario pueden producirse cortocircuitos o incendios).
- Cuando extienda los cables de encendido, batería o masa, asegúrese de utilizar cables para uso en automóviles u otros cables de 0,75 mm² (AWG 18) o más, para impedir que se deterioren los propios cables o se desgate el revestimiento.
- Para impedir cortocircuitos, nunca ponga o deje objetos metálicos (tales como monedas o herramientas metálicas) en el interior de un altavoz.
- En el caso de que la unidad genere humo o un ruido anormal, desconecte inmediatamente la alimentación. Después, consulte con su concesionario o centro de reparaciones más cercano tan pronto como sea posible.
- DESCONECTE LA ALIMENTACION!**
- Conecte el altavoz a una batería de 12 V CC con puesta a masa negativa.
- No trate de abrir ni modificar la unidad porque podría producirse un peligro de incendio o una avería.
- Después de cesar la unidad de la bolsa de polietileno, asegúrese de poner la bolsa de polietileno donde no puedan alcanzarla los niños. De otra forma, éstos podrán jugar con la bolsa y se podría producir un peligro de asfixia.

⚠ PRECAUCIÓN

- La instalación y cableado del producto requiere la habilidad y la experiencia de los expertos. Para garantizar la seguridad, cerciórese de que sea su concesionario o un especialista quien realice la instalación y el cableado.
- No instale el altavoz en un lugar expuesto a la luz solar directa o a un calor o humedad excesivo.
- No instale los altavoces en lugares sometieses al agua o a la humedad.
- No instale los altavoces en lugares inestables ni en lugares donde haya polvo.
- Si saltara el fusible, después de comprobar si el cable ha sufrido un cortocircuito, asegúrese de rearmarlo por un fusible de la capacidad (ampereaje) estipulada, tal como se indica en la caja de fusibles. (El uso de fusibles de una capacidad que no sea la estipulada, puede ser motivo de incendios).
- ¡Compruebe las indicaciones!**
- Para cambiar el fusible, remítase al manual de instrucciones del vehículo.
- Para impedir un cortocircuito cuando sustituya un fusible, desconecte primero el

- To prevent a short circuit when replacing a fuse, disconnect the wiring harness at first.
- Do not use gasoline, naphtha, or any type of solvent to clean the speaker. Clean by wiping with a soft, dry cloth.
- Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause this unit to fail.
- When making a hole under a seat, inside the trunk, or somewhere else in the vehicle, check that there is nothing hazardous on the opposite side such as a gasoline tank, brake pipe; or wiring harness, and be careful not to cause scratches or other damage.
- For ground wire mounting, do not fasten the wire to an airbag, steering or brake line system or other critical safety unit bolts or nut. (Can cause accidents.)
- When mounting, be sure to mount in a place that will not interfere with driving or be dangerous to passengers during sudden braking etc. (Cause of injury or accidents.)
- After installing the unit, check to make sure that electrical equipment such as the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers operate normally.
- The driver should always stop the vehicle in a safe place before performing the following action.
 - Remote control operation
- Keep the volume of sound at an optimum level. Not being able to hear sounds from outside of your car can lead to traffic accidents. It can also have a hearing damage.
- Do not place hands on the speaker. The speaker becomes hot after extended operation. Touching it in such a condition may cause burns.

Protection function

The protection function is activated in the following situations:
This unit is equipped with a protection function for protecting this unit from various accidents or problems that can occur.

- When the protection function is triggered, the amplifier stops operating.
- When the unit malfunctions and a DC signal is sent to the speaker output.
- When the internal temperature is high and unit won't operate.

- N'utilisez ni essence, ni pétrole ni aucun solvant pour nettoyer le haut parleur. Utilisez un chiffon doux et sec.
- Reliez séparément les cordons de liaison des haut-parleurs aux bornes convenables. Une liaison commune du cordon relié à la borne négative, ou la mise à la masse de la carrosserie de ces cordons peuvent entraîner une anomalie de fonctionnement.
- Avant de percer un trou sous un siège, dans le coffre et, d'une manière générale, en n'importe quel point du véhicule, assurez-vous que vous pouvez le faire sans danger et que votre intervention ne conduira pas à l'endommagement du réservoir de carburant, d'une canalisation de frein ou d'un faisceau électrique; veillez également à ne pas effectuer de rayures ou d'autres dommages inutiles.
- Pour le raccordement à la masse, ne pas fixer le fil à un airbag, au système de direction, à une ligne du système de freinage ou à tout autre boulon ou écrou critique en terme de sécurité. (Risque d'accident).
- Pour l'installation, choisissez un emplacement qui ne présente aucune gêne pour la conduite du véhicule ou un danger pour les passagers lors de freinages soudains, etc. (Risque de blessure ou d'accident)
- Après installation assurez-vous que les équipements électriques tels que les feux stop, les feux clignotants et les essuie glace fonctionnent toujours normalement.
- Le conducteur devrait toujours arrêter le véhicule en lieu sûr avant d'effectuer l'opération suivante.
 - Utiliser la télécommande
- Maintenez le son à un volume optimal. Vous risquez de provoquer des accidents de la route si vous ne pouvez pas entendre les sons provenant de l'extérieur de votre voiture. Cela peut également provoquer des dommages auditifs.
- Ne posez pas vos mains sur le haut-parleur. Le haut-parleur devient chaud après un fonctionnement prolongé. Vous pourriez vous brûler en le touchant.

Funcion de protección

La función de protección se met en service dans les cas suivants:
Cet appareil est pourvu d'une fonction de protection de l'appareil lui-même de manière à éviter divers incidents.

- Quando la función de protección est déclenchée, l'amplificateur s'arrête de fonctionner.
- When a tension continue est appliquée sur les sorties vers les haut-parleurs en raison d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque la température interne est trop élevée et que l'appareil ne fonctionne pas.

conjunto de los cables.
• No utilice gasolina, naftalina u otro tipo de disolvente para limpiar el altavoz. Limpielo pasando un paño blando y seco.
• Conecte separadamente los cables de los altavoces a los conectores de altavoces apropiados. Compartir el cable negativo del altavoz o poner a masa los cables del altavoz en la carcería del automóvil puede ser la causa de que esta unidad no funcione bien.
• Antes de hacer un agujero debajo de un asiento, en el portamaletas o en cualquier otro punto del vehículo, compruebe que no haya nada peligroso al otro lado como, por ejemplo, un depósito de gasolina, tubería de frenos o conjuntos de cables, y tenga cuidado para no dejar marcas y hacer otros daños.

Para el montaje de tierra no sujete el cable a un airbag, la dirección o el sistema de frenado ni a ningún tornillo o tuercas críticos de la unidad de seguridad. (Puede producir accidentes.)

- Durante el montaje, asegúrese de realizar el mismo en un sitio que no interfiera con la conducción o que resulte peligroso para los pasajeros al frenar bruscamente, etc. (Causa de lesiones o accidentes).

Después de instalar la unidad, asegúrese de que el equipo eléctrico tal como luces de frenos, luces de intermitentes y limpiaparabrisas funcionen normalmente.
El conductor deberá parar siempre el vehículo en un lugar seguro antes de hacer lo siguiente.

- Utilizar el mando a distancia
- Mantenga el volumen de sonido a un nivel óptimo. No escuchar los sonidos del exterior del vehículo podría ocasionar un accidente de tráfico. También puede tener un daño auditivo.
- No coloque las manos sobre el altavoz.El altavoz se calentará tras un período de funcionamiento prolongado. Tocar lo entonces podría ocasionar quemaduras.








Función de protección

La función de protección se activa en los casos siguientes:
Este aparato está equipado con una función de protección que protege el aparato de diversos accidentes y problemas que pueden ocurrir.

- Cuando el aparato funciona mal y se envía una señal de DC a la salida de los altavoces.
- Cuando la temperatura interna sea alta y la unidad no funcione.

Troubleshooting








Often, what appears to be a malfunction is due to user error. Before calling for service, please consult the following table.

Problem	Cause	Remedy
	<ul style="list-style-type: none">The fuse is blown.	<ul style="list-style-type: none">Check the   polarity of the power cord and that the cords are not shorted, then replace with a fuse with the rated capacity. Re-connect the cords correctly by referring to the connection example (refer to "Connections").
Power cannot be turned on (the power indicator does not light).	<ul style="list-style-type: none">The power supply pin (yellow) of the 10-pin connection cord is not connected. The power control pin (blue/white) of the 10-pin connection cord is not connected. The grounding pin (black) of the 10-pin connection cord is not connected. The 10-pin connector is not plugged in completely. The negative  cable of the car battery is disconnected.	<ul style="list-style-type: none">Connect the cord correctly by referring to the connection example (refer to "Connections"). Attach the grounding terminal to the metallic section of the vehicle (not a coated surface) by tightly screwing it. Insert the connector all the way in. Check the connections of all cords, then connect the  cable to the battery.
	<ul style="list-style-type: none">The attenuator of the audio components is set to ON. The VOLUME control is set to the MIN position.	<ul style="list-style-type: none">Check the connections of all cords, then connect the  cable to the battery. Switch the attenuator OFF. Turn the VOLUME control knob and set it to an optimum level.
No sound	<ul style="list-style-type: none">The speaker cords are connected improperly. Connection terminals are connected improperly. The FREQUENCY control is set to the minimum (50 Hz) position.	<ul style="list-style-type: none">Connect the cord correctly by referring to the connection example (refer to "Connections"). Insert the connectors or jacks all the way in to the terminals. Turn the FREQUENCY control knob and set it to an optimum level.
Sound is small.	<ul style="list-style-type: none">Connection terminals are connected improperly. Large power input causes the protection circuit for this unit to operate.	<ul style="list-style-type: none">Plug the cord into the REMOTE terminal. Check that the RCA cord is connected properly. Turn the volume to MIN for a while.
Sound quality is bad (sound is distorted).	<ul style="list-style-type: none">The VOLUME control is set to high.	<ul style="list-style-type: none">Turn the VOLUME control knob and set it to an optimum level.
Sound is unnatural.	<ul style="list-style-type: none">The speaker cords are connected with incorrect positive /negative  polarity. The grounding pin (black) of the 10-pin connection cord is poorly contacted.	<ul style="list-style-type: none">Connect the cords correctly by referring to the connection example (refer to "Connections"). Attach the grounding terminal to the metallic section of the vehicle (not a coated surface) by tightly screwing it.
Remote control does not work.	<ul style="list-style-type: none">The remote control cord is unplugged, or connected improperly.	<ul style="list-style-type: none">Plug the cable into the REMOTE terminal. Insert the connector all the way in. Connect and fix the cord correctly (refer to "Fixing the cord in place").
The power indicator on the remote control unit do not light.		

Dépannage








Bien souvent, ce qui semble un mauvais fonctionnement de l'appareil est dû à une manipulation erronée de l'utilisateur.

Avant de faire appel au réparateur, passer la tablea suivant en revue.

Problème	Cause	Remède
	<ul style="list-style-type: none">Le fusible est grillé.	<ul style="list-style-type: none">Contrôlez les polarités  et  des cordons et assurez-vous que les cordons ne sont pas en court-circuit, puis remplacez le fusible par un fusible du même calibre. Rebranchez les cordons comme il convient en vous reportant à l'exemple de connexion (se référer à «Raccordements»).
L'appareil ne peut pas être mis sous tension (l'indicateur d'alimentation ne s'allume pas.)	<ul style="list-style-type: none">La broche d'alimentation (jaune) du câble à 10 broches n'est pas raccordée. La broche de commande d'alimentation (bleu/blanc) du câble à 10 broches n'est pas raccordée. La broche de masse (noire) du câble à 10 broches n'est pas raccordée. Le connecteur à 10 broches n'est pas complètement connecté. Le câble négatif  de la batterie est débranché.	<ul style="list-style-type: none">Branches le cordon comme il convient en vous reportant à l'exemple de connexion (se référer à «Raccordements»). Fixez la borne de masse à une partie métallique du véhicule (une partie non peinte) par un serrage soigneux. Introduisez à fond le connecteur. Vérifiez les raccordements de tous les cordons puis reliez le câble  à la batterie.
	<ul style="list-style-type: none">L'atténuateur de l'appareil central est sur ON. La commande VOLUME est sur la position MIN.	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez les raccordements de tous les cordons puis reliez le câble  à la batterie. Mettez hors service l'atténuateur. Tournez le bouton de commande VOLUME et réglez-le sur un niveau optimal.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">Les cordons de liaison aux haut-parleurs ne sont pas convenablement raccordés. Les bornes ne sont pas convenablement raccordées.	<ul style="list-style-type: none">Branchez les cordons comme il convient en vous reportant à l'exemple de connexion (se référer à «Raccordements»). Introduisez à fond les connecteurs et les prises.
	<ul style="list-style-type: none">La commande FREQUENCY est réglée sur la position minimum (50 Hz).	<ul style="list-style-type: none">Tournez le bouton de commande FREQUENCY et réglez-le sur un niveau optimal.
Le son est faible.	<ul style="list-style-type: none">Les bornes ne sont pas convenablement raccordées. Une puissance d'entrée importante peut déclencher la protection du circuit pour le fonctionnement de cette unité.	<ul style="list-style-type: none">Branchez le cordon sur la borne REMOTE. Assurez-vous que le cordon RCA est raccordé correctement. Mettez le volume sur MIN pendant un moment.
La qualité sonore est insuffisante (le son est déformé).	<ul style="list-style-type: none">La commande VOLUME est réglée sur haut.	<ul style="list-style-type: none">Tournez le bouton de commande VOLUME et réglez-le sur un niveau optimal.
Les sons ne sont pas naturels.	<ul style="list-style-type: none">Les cordons de liaison aux haut-parleurs sont incorrectement reliés du point de vue des polarités positive  et négative . La broche de masse (noire) du câble à 10 broches n'établit pas un bon contact.	<ul style="list-style-type: none">Branchez les cordons comme il convient en vous reportant à l'exemple de connexion (se référer à «Raccordements»). Fixez la borne de masse à une partie métallique du véhicule (une partie non peinte) par un serrage soigneux.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">Le cordon de la télécommande est débranché ou n'est pas branché correctement.	<ul style="list-style-type: none">Branchez le cordon sur la borne REMOTE. Introduisez à fond le connecteur. Branchez et fixez le cordon correctement (se référer à «Fixation du cordon»).
L'indicateur d'alimentation de la télécommande ne s'allume pas.		

Solución de problemas

A menudo, lo que parece una avería se debe a un error del usuario. Antes de llamar al servicio de reparaciones, consulte la tabla siguiente.

Problema	Causa	Solución
	<ul style="list-style-type: none">El fusible está fundido.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe que la polaridad /  del cable de alimentación no esté cortocircuitada, y luego ponga un fusible del amperaje nominal. Vuelva a conectar correctamente los cables consultando el ejemplo de conexión (consulte "Conexiones").
La alimentación no puede encenderse (el indicador de potencia no se enciende).	<ul style="list-style-type: none">El contacto de alimentación (amarillo) del cable de conexión de 10 contactos no está conectado. El contacto de control de alimentación (azul/blanco) del cable de conexión de 10 contactos no está conectado. El contacto de masa (negro) del cable de conexión de 10 contactos no está conectado. El conector de 10 contactos no está completamente enchufado. El cable negativo  de la batería del automóvil está desconectado.	<ul style="list-style-type: none">Conecte correctamente el cable consultando el ejemplo de conexión (consulte "Conexiones"). Coloque el terminal de masa en la sección metálica del vehículo (superficie sin cubrir) apretándolo firmemente. Introduzca a fondo el conector. Compruebe las conexiones de todos los cables y luego conecte el cable  a la batería.
	<ul style="list-style-type: none">El atenuador de los componentes de audio está en ON. El control VOLUME está en la posición MIN. Los cables del altavoz no están conectados correctamente.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe las conexiones de todos los cables y luego conecte el cable  a la batería. Desconecte el atenuador. Gire el mando de control VOLUME y ajústelo a un nivel óptimo.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">Los terminales de conexión están mal conectados. El control FREQUENCY se ajusta a la posición mínima (50 Hz). Los terminales de conexión están mal conectados.	<ul style="list-style-type: none">Conecte correctamente el cable consultando el ejemplo de conexión (consulte "Conexiones"). Inserte a fondo los conectores o las tomas en los terminales. Gire el mando de control FREQUENCY y ajústelo a un nivel óptimo.
El sonido es bajo.	<ul style="list-style-type: none">Los terminales de conexión están mal conectados. Una gran entrada de energía causará el accionamiento del circuito de protección de la unidad.	<ul style="list-style-type: none">Enchufe el cable en el terminal REMOTE. Compruebe que el cable RCA esté conectado correctamente. Ajuste el volumen en MIN durante unos instantes.
La calidad del sonido es baja (el sonido es distorsionado).	<ul style="list-style-type: none">El control VOLUME está ajustado a alto.	<ul style="list-style-type: none">Gire el mando de control VOLUME y ajústelo a un nivel óptimo.
El sonido no es natural.	<ul style="list-style-type: none">Los cables del altavoz están conectados con sus polaridades positiva  y negativa . El contacto de tierra (negro) del cable de conexión de 10 contactos hace mal contacto.	<ul style="list-style-type: none">Conecte correctamente el cable consultando el ejemplo de conexión (consulte "Conexiones"). Coloque el terminal de masa en la sección metálica del vehículo (superficie sin cubrir) apretándolo firmemente.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none">El cable del mando a distancia está desenchufado o conectado inadecuadamente.	<ul style="list-style-type: none">Enchufe el cable en el terminal REMOTE. Introduzca a fondo el conector. Conecte y fije el cable correctamente (consulte "Fijación del cable en su lugar").
El indicador de potencia del mando a distancia no se enciende.		

For Europe / Pour l'Europe / Para Europa



Declaration of Conformity with regard to the EMC Directive 2014/30/EU
Declaration of conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

